

CONDIZIONI GENERALI DI NOLEGGIO

La Ditta CIULLA ANTONINO con sede in San Vito Lo capo nella Via Timpone n° 31 con Partita Iva n° 02163090810 (in prosieguo "locatore") concede in noleggio al cliente (il "Cliente") il veicolo indicato sul fronte della presente lettera di noleggio ("veicolo") ai patti e condizioni ivi previsti ed a quelli qui di seguito riportati:

A) Equipaggiamento - Il veicolo viene consegnato con contachilometri sigillato, con tutti i documenti e gli ordinari accessori in dotazione, nel luogo, data ed orario indicati nel contratto. I documenti, a norma delle attuali disposizioni di legge in materia, sono disponibili in fotocopia autenticata all'interno del veicolo.

Il Cliente è responsabile per la restituzione di quanto sopra menzionato nel medesimo stato di manutenzione.

B) Consegnare e restituzione del veicolo - Il noleggio ha inizio il giorno e l'ora in cui il Cliente ritira il veicolo ed ha termine il giorno e l'ora della restituzione del veicolo stesso al locatore. Il veicolo viene consegnato in perfette condizioni e deve essere restituito nelle medesime condizioni in cui è stato consegnato, salvo la normale usura, presso gli uffici del locatore, nel giorno e nell'ora indicati nella presente lettera di noleggio.

Qualora il cliente desideri modificare i termini della restituzione (data, luogo, ora) egli dovrà comunicarlo almeno 24 ore prima del termine precedentemente stabilito a mezzo e-mail o fax o messaggio sms al cell. 3298074008.

Se il cliente alla riconsegna non si cura di verificare lo stato della vettura noleggiata alla presenza del personale del locatore, implicitamente accetta che tale verifica venga effettuata a cura del locatore in un momento successivo anche in sua assenza, accettandone gli esiti.

In caso di rilascio del veicolo in luogo diverso da quello concordato, il cliente, per la ripresa della vettura da parte del locatore, pagherà un importo determinato come segue: [Euro 20 + (Euro 0,50 x Km)] + IVA. A tal fine i Km considerati saranno quelli intercorrenti dal luogo di inizio noleggio a quello in cui la vettura si trova, e ritorno.

C) Deposito cauzionale - Il deposito cauzionale è obbligatorio ed è fissato in euro 500,00 (cinquecento/00 euro). Può essere richiesto, a discrezione del locatore, quale strumento di deposito cauzionale una carta di credito non elettronica e non prepagata. Tale carta sarà accettata solo se intestata al Cliente ed in corso di validità per almeno i 6 (sei) mesi successivi alla data di fine noleggio. Nel caso in cui all'atto della restituzione del veicolo si riscontrassero danni al veicolo stesso, detto deposito sarà trattenuto dal locatore in conto dei danni subiti, salva la risarcibilità dei danni ulteriori. Qualora codesto deposito avvenisse a mezzo carta di credito, la presenza di danni al veicolo stesso autorizza il locatore all'immediato prelievo manuale della somma prevista in deposito. In caso contrario, esso sarà compensato, in tutto od in parte, con le somme dovute al locatore a titolo di corrispettivo per il noleggio ai sensi del successivo paragrafo H).

D) Manutenzione del veicolo - Il Cliente si obbliga ad usare correttamente il veicolo ed a svolgere le operazioni di manutenzione prescritte dal produttore del veicolo stesso e risponderà di ogni danno causato al veicolo.

Le spese di ricevimento, lavaggio e forature dei pneumatici sono a carico del Cliente. L'olio, l'ingrassaggio e le eventuali piccole riparazioni dovute a normale usura, verranno rimborsate dal locatore solo su presentazione di regolari fatture quietanzate (indicanti data, nome ed indirizzo del fornitore, la targa del veicolo ed i chilometri da questo percorso) ed intestate al locatore e contro presentazione degli eventuali pezzi sostituiti.

E) Uso dei veicoli - Il veicolo potrà essere condotto dal Cliente ovvero, se indicata sul fronte della presente lettera di noleggio, dalla "seconda guida", purché trattasi di persona che abbia compiuto i 21 anni di età e siano in possesso di regolare patente di guida rilasciata da almeno 1 anno, che abiliti a condurre il veicolo. Per la "seconda guida il cliente corrisponde al locatore la quota addizionale giornaliera prevista nella tariffa esposta negli uffici del locatore. Il veicolo non potrà essere condotto da altre persone, salvo preventiva autorizzazione scritta da parte del locatore.

Il veicolo, inoltre, non potrà essere condotto da persone in stato di ubriachezza o incoscienza ovvero sotto l'influsso di alcool o stupefacenti o che, comunque, siano in condizioni psicofisiche in contrasto con le norme del codice della strada.

Il veicolo dovrà essere utilizzato secondo il principio del "buon padre di famiglia", e non potrà essere utilizzato per:

- il trasporto illegale di merci (contrabbando, stupefacenti, merci pericolose, etc);
- il trasporto di passeggeri contro compenso espressamente o tacitamente pattuito;
- fini illeciti, per competizioni di velocità o prove di percorso o gare di ogni genere;

F) Coperture assicurative - Il Cliente ed ogni altra persona autorizzata alla guida sono garantiti dalle seguenti coperture assicurative:

- Copertura per responsabilità civile verso terzi e per danni ad animali e cose nei limiti imposti dalle leggi e regolamenti vigenti nel paese in cui l'auto è registrata;
- Collisione - Il Cliente è responsabile per il valore del veicolo e/o dei danni ad esso provocati per colpa a lui attribuibile, che sarà tenuto a pagare al locatore.

c) Furto parziale o totale del veicolo - Il Cliente è responsabile per il valore del veicolo e/o in caso di furto parziale o totale sino alla concorrenza del valore della parte trafugata.

Il Cliente, inoltre, non potrà essere condotto da altre persone, salvo preventiva autorizzazione scritta da parte del locatore. Le coperture facoltative saranno operative a condizione che il Cliente abbia contrassegnato, in segno di accettazione, l'apposita casella sul fronte della presente lettera di noleggio ed abbia corrisposto al locatore la quota addizionale giornaliera prevista nella tariffa esposta negli uffici del locatore.

Il Cliente non è garantito da copertura:

- per danni derivanti al locatore per l'immobilizzazione del veicolo per il tempo necessario a compiere riparazioni dovute a colpa del Cliente;
- per i costi sostenuti dal locatore per il trasporto del veicolo a mezzo carro attrezzi e/o altro mezzo idoneo;
- per danni a terzi ed ai trasportati di importo superiore a quelli di legge;
- per i danni che colpiscono oggetti e bagagli trasportati nel veicolo;
- per i danni causati in qualunque modo a: tetto, interni, sottoscocca, telaio e ruote del veicolo.

G) Incidenti, danni, sinistri - Il Cliente è tenuto a dare al locatore comunicazione del sinistro per telefono e per iscritto entro 24 ore dal sinistro a mezzo del modulo apposito che troverà fra i documenti in dotazione al veicolo, facendo altresì eseguire gli accertamenti dalle autorità competenti.

H) Il Cliente si obbliga a corrispondere al locatore: I) il corrispettivo pattuito per la durata inizialmente prevista per il noleggio e la somma addizionale in caso la durata effettiva del noleggio si prolunghi oltre quella inizialmente prevista per iniziativa del cliente; II) l'ulteriore corrispettivo dovuto nel caso in cui il veicolo sia restituito al locatore in un luogo diverso da quello di consegna al cliente, calcolato come indicato nella precedente lett. B); III) il costo del carburante necessario per riportare il livello del serbatoio a quello nel quale il veicolo era stato noleggiato e per il relativo servizio; IV) gli eventuali oneri di parcheggio; V) l'importo complessivo delle multe e/o ammende irrogate al Cliente e/o al locatore per violazioni alle norme del codice della strada intervenute nel periodo di uso del veicolo da parte del Cliente ed a consentire di addebitare sulla carta di credito le multe e gli oneri aggiuntivi notificati dopo la chiusura del contratto; VI) il rimborso di tutte le spese e gli oneri sostenuti dal locatore o da chi per lui al fine di ottenere il pagamento da parte del Cliente degli importi dallo stesso dovuti; VII) l'importo corrispondente a qualsiasi altro servizio o di cui il Cliente stesso abbia usufruito nel periodo di locazione.

Nel caso in cui il Cliente utilizzi una carta di credito, i sopraccitati addebiti verranno effettuati sul suo conto corrente secondo le modalità previste dall'istituto emittente della carta stessa.

Il Cliente si obbliga a pagare a "vista" le fatture del locatore relative ai corrispettivi di cui sopra. In caso di ritardo nel pagamento, su tutti gli importi a carico del cliente saranno dovuti dallo stesso interessi di mora in ragione del tasso unico di riferimento B.C.E. (T.U.R.) maggiorato di 5 (cinque) punti percentuali, calcolati su base annua e decorrenti dalla data in cui si è verificato l'evento a quella di effettivo pagamento.

I) - Responsabilità - Ferma restando la responsabilità del fabbricante del veicolo per i vizi di costruzione, il locatore userà la normale diligenza per noleggiare il veicolo stesso in condizioni di piena efficienza. In nessun caso il locatore potrà essere ritenuto responsabile per danni derivanti da danni meccanici verificatisi nel corso del noleggio.

L) Divieto di cessione - Il Cliente si obbliga a non cedere, vendere, ipotecare o dare in pegno il veicolo, gli attrezzi, l'equipaggiamento ed ogni altra sua parte.

M) Il locatore si riserva il diritto di non fornire un veicolo in sostituzione in caso di incidente, furto, danneggiamento o per qualsiasi altro motivo a suo insindacabile giudizio, senza dovere giustificare tale rifiuto.

N) Foro competente - Per qualunque controversia derivante da e/o connessa con il noleggio del veicolo sarà esclusivamente competente il Foro di Trapani.

O) Smarrimento Il locatore non sarà in nessun caso responsabile per la perdita degli oggetti che il Cliente o terzi possano avere lasciato o caricato sulla vettura, durante il periodo di noleggio o dopo la restituzione dei veicoli, salvi i casi di dolo o colpa grave.

P) Modifiche - Qualsiasi variazione e/o aggiunta alle condizioni di noleggio indicate sarà valida ed efficace solo se apportata in forma scritta e sottoscritta dalle parti.

Q) Il Cliente, con la firma del presente contratto, si dichiara disposto a noleggiare la vettura indicata, al prezzo ed alle condizioni riportate con particolare riferimento a quelle assicurative ed autorizza il locatore all'addebito sulla Carta di Credito indicata.

R) Dichiarazione di Responsabilità - Il Cliente ed il conducente dichiarano di essere ben coscienti che nel caso di mancata restituzione del veicolo nei termini contrattuali, in assenza di qualunque valida ragione ostativa (forza maggiore) si rende responsabile del reato di appropriazione indebita o, nelle ipotesi più gravi, di truffa contrattuale.

S) Informativa ai sensi e per gli effetti del D.Lgs. 196/2003

Ai sensi dell'art. 13 del D.Lgs. 196/2003, il locatore comunica al cliente e/o ad ogni altro soggetto interessato dal trattamento di suoi dati personali raccolti ai fini del contratto, quanto segue:

- Modalità della raccolta:** I dati identificativi e fiscali del cliente e, se persona giuridica, della persona fisica che per essa agiscono, nonché ogni altra informazione quali domiciliamenti ed estremi di conti correnti bancari, sono raccolti dal locatore direttamente presso l'interessato nel momento della definizione del contratto e nel corso di svolgimento del medesimo.
- Finalità del trattamento:** I dati personali sono raccolti e/o trattati dal locatore per finalità di gestione operativa / gestionale strettamente connesse e strumentali all'esecuzione del contratto con il cliente. Il conferimento dei dati personali per tali finalità non è facoltativo ed il loro mancato conferimento impedisce la stipulazione del contratto.
- Modalità del trattamento:** Il trattamento dei dati personali è effettuato con strumenti manuali, informatici e telematici da parte delle strutture del locatore.
- Titolare del trattamento:** Titolare del trattamento dei dati personali è il titolare della ditta locatrice che risulta domiciliato presso la sede dell'azienda indicata nel fronte del presente modulo.
- Diritti dell'interessato:** Ai sensi del D.Lgs. 196/2003 è diritto dell'interessato accedere ai propri dati personali, ottenerne l'aggiornamento o la cancellazione per eventuali trattamenti in violazione di legge, nonché per motivi legittimi opporsi al loro trattamento rivolgendo le richieste per iscritto al titolare del trattamento sopra indicato.

HIRE CAR GENERAL TERMS and CONDITIONS

The Company Ciulli ANTONINO, based in San Vito Lo capo Via Timpone No. 31 with VAT No. 02163090810 (hereinafter "Lessor"), rents to the customer ("Customer") the vehicle indicated on the front of this letter rental ("vehicle") the covenants and conditions therein and to those listed below:

A) Equipment - The vehicle is delivered with odometer sealed, with all the documents and the usual accessories supplied, the place, date and time specified in the contract. The documents, under the current laws on the subject, are available within an authenticated photocopy of the vehicle. Customer is responsible for returning the above mentioned in the same state of repair.

B) Delivery and return of vehicle - The hiring begins on the day and time when the customer picks up the vehicle and ending on the date and time of returning the vehicle to the lessor. The vehicle is delivered in perfect condition and must be returned in the same condition in which it was delivered, but the normal wear and tear, at the offices of the landlord, in this day and time indicated in the rental agreement. If you wish to alter the terms of repayment (date, place, time) he must notify at least 24 hours before the deadline previously established by e-mail, fax or SMS message to the cell. 3298074008. If the customer does not care to return to check the status of the rented car in the presence of personnel of the landlord, implicitly accepts that such verification is carried by the landlord at a later stage in his absence, accepting the results. In case of issuance of the vehicle in place other than that agreed, the customer, for the resumption of the car by the lessor, will pay an amount determined as follows: [Euro 20 + (Euro x 0.50 Km)] + VAT. To this end, the Km will be considered as the place to start intervening to hire one in which the car is, and back.

C) Security Deposit - The deposit is required and is set at € 500.00 (€ cinquecento/00). May be required at the discretion of the lessor as a tool for a security deposit credit card and electronic debit card. This card will be accepted only if addressed to the Customer and valid for at least 6 (six) months from the date of the end of the rental. In case when the vehicle is returned upon checking the vehicle, the deposit will be retained by the landlord for any damage, save the Recoverability of further damage. If Codest deposit is made by credit card, for damage to the vehicle allows the lessor to the immediate withdrawal of the sum provided in manual filing Otherwise, it will be offset, in whole or in part, with the amounts owed to the landlord as remuneration for the rental under the next section H).

D) Maintenance of vehicle - Customer is obligated to properly use the vehicle and to carry out the maintenance required by the manufacturer of the vehicle and be liable for any damage caused to the vehicle. The cost of treatment, washing and puncture the tires are to be borne by the customer. The oil, grease and any minor repairs due to normal wear, will be reimbursed by the landlord only on production of receipted invoices (indicating date, name and address of the supplier, the license plate of the vehicle and the miles from this location) and Headed to the landlord and against presentation of any parts replaced.

E) Use of vehicle - The vehicle may be driven by the customer or, if indicated on the front of this letter of hire, the "second guide," Being a person who has provided 21 years of age and are in possession of valid license guidance issued at least one year, enabling the vehicle to drive. For the "second guides the customer pays the landlord the additional fee provided for in the daily rate shown in the offices of the landlord. The vehicle will not be conducted by other persons, unless prior written consent of the lessor.

The vehicle also will not be conducted by persons in a state of drunkenness or unconsciousness, or under the influence of alcohol or drugs or who, however, are physical conditions in accordance with the rules of the road.

The vehicle will be used according to the principle of "good family man," and can not be used for:

- the illegal transport of goods (smuggling, narcotics, dangerous goods, etc.);
- the carriage of passengers for reward expressly or tacitly agreed;
- for illegal purposes, for racing or speed tests or trail races of all kinds;
- Insurance coverage - Customer and any other person authorized to drive is guaranteed by the following insurance cover:

- coverage for third party liability and damage to animals and things within the limits imposed by laws and regulations in the country where the car is registered;
- Collision - The Customer is responsible for the value of the vehicle and / or the damage it caused the fault attributed to him, which will be required to pay the landlord.
- Theft or part of the vehicle - Customer is responsible for the value of the vehicle and / or in case of partial or total theft up to the value of the stolen part. Notwithstanding the obligations described above, the client can make use of the optional insurance to protect the fire, theft and damage that the vehicle is subjected.

The optional coverage will be operational as long as the customer is marked as a sign of acceptance, the appropriate box on the front of this letter of rent and the landlord has paid the additional fee provided for in the daily rate shown in the offices of the landlord. The Customer is not guaranteed to be covered:

- for damage caused to the landlord for the immobilisation of the vehicle for the time necessary to make repairs due to negligence on the Customer;
 - for costs incurred by the lessor for the transportation of the vehicle by tow truck and / or other appropriate means;
 - for damages and transported to an amount greater than those of law;
 - for damages that hit objects and luggage carried in the vehicle;
 - for damage caused in any way: the roof, interior, underbody, chassis and wheels of the vehicle.
- G) accidents, damages, claims - The Customer must give the landlord notice of the claim by telephone and in writing within 24 hours following the accident to find that half of the required form of the documents supplied to the vehicle, also run by the assessments from authorities.

H) The Customer agrees to pay the landlord: I) the consideration agreed for the period initially planned for the hire and the additional sum in case the actual period of hire extends beyond that originally planned for the initiative of the client; II) 's additional fee payable if the vehicle is returned to the lessor at a place other than the delivery to the customer, calculated as indicated in previous letters. B) III) the cost of fuel needed to bring the reservoir level to that in which the vehicle was rented for its service; IV) any parking charges, V) the total amount of fines and / or fines imposed by the Client or to the landlord for violating the rules of the road during the period of vehicle use by the customer and allow to charge the credit card fines and related charges and notified after the close of the contract; VI) reimbursement of all costs and expenses incurred by the lessor or those who for him in order to obtain payment by the Customer of the amounts owed by the same; VII) the amount for any other service or the Customer has used the same term of the lease. In the event that the customer uses a credit card, the above charges will be made to your account in the manner prescribed by the institution issuing the card.

The Customer agrees to pay to "view" of the lessor bills relating to payment of the above. In the event of late payment on all debt owed by the customer will be due by the same interest by reason only of the ECB reference rate (TUR) plus 5 (five) percentage points, calculated on an annual basis from the date on which the event occurred to that of actual payment.

I) - Responsibility - Without prejudice to the responsibility of the manufacturer of the vehicle for any manufacturing defect, the landlord will use ordinary care to rent the vehicle in conditions of full efficiency. In no event shall the landlord be held responsible for damage caused by mechanical damage occurring during the rental period.

L) No Assignment - The Customer undertakes not to transfer, sell, mortgage or pledge the vehicle, tools, equipment and any other part.

M) The lessor reserves the right not to provide a replacement vehicle in case of accident, theft, damage, or for any other reason at its sole discretion, without having to justify its refusal.

N) Jurisdiction - For any dispute arising from and / or in connection with the hire of the vehicle shall have exclusive jurisdiction of the Court of Trapani.

O) Loss Landlord shall in no event be liable for the loss of items that the customer or third parties may have left or loaded on the vehicle during the rental period or after the return of the vehicles, except in cases of willful misconduct or gross negligence.

P) Modification - Any change and / or additions to the rental terms and conditions set out shall be valid and effective only if made in writing and signed by the parties.

Q) The Customer, by signing this contract, is willing to rent the car indicated the price and conditions set forth with particular reference to insurance and authorizes the landlord to charge the credit card indicated.

R) Statement of Responsibility - The Client and the driver say they are well aware that in case of failure to return the vehicle in terms of the contract, without any valid reason impediment (God) is guilty of the crime of embezzlement or, in most serious cases of contract fraud.

S) Information according to the effects of Legislative Decree no. 196/2003

Under Article. 13 D. Lgs 196/2003, the landlord shall inform the client and / or any other entity involved in the processing of personal data collected for the purpose of the contract, as follows:

- Mode of collection: The data identifying and fiscal reviews, and if the legal person, the natural person acting for it, and any other information such as business addresses and details of bank accounts, is collected by the landlord directly with the concerned at the time the definition of the contract and during the course of the same.
- Purpose of processing personal data are collected and / or treated by the lessor for the purpose of operating / management closely connected with and performance of the contract with the customer. The provision of personal data for such purposes is not optional, and their failure to prevent the conclusion of the contract.
- Methods of Treatment: The treatment of personal data is done with hand tools, computer and data from the structures of the lessor.
- Data controller: The owner of the personal data is the holder of the lessor company that is domiciled at the headquarters of the company listed in the front of this form.
- rights: Pursuant to Legislative Decree no. 196/2003 is right for the person to access their personal information, obtain an update or cancellation for any treatment in violation of the law and for legitimate reasons to oppose their treatment addressing their request in writing to the owner of the above.